

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 15 (1961)

**Heft:** 10: 1930-1960

**Rubrik:** [Hinweise]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**perfecta**

die weitestverbreitete stopfbüchsenlose Umwälzpumpe  
der Welt verbessert auch Ihre Heizung



K. Rütschi Pumpenbau Brugg Schweiz



kühlanlagen und Kühlhäuser, Akkumulatorenräume wie auch für den privaten Wohnungsbau stellt Paintcrete den erwünschten Schutzanstrich dar. Auch für die Trinkwasserversorgung, für Pumpen- und Apparateräume, in Färbereien, Bleichereien, Garagen und Waschräumen, für Stollenbauten, Schächte, Kabelschächte, beim Tunnelbau, in Festungs-, Elektrizitäts- und Wasserwerken ist dieser Feuchtraum-Schutzanstrich anwendbar.

### Eduardo Torroja †

Beinahe zur gleichen Zeit wie Saarinen ist in Madrid der Ingenieur Eduardo Torroja gestorben. Seine Bedeutung ist mit jener Nervis vergleichbar. Torroja hat die Theorie seiner Arbeit in «Razon y ser de los tipos estructurales» niedergelegt; dieses Werk hat kurz vor seinem Tod der Verlag Callwey unter dem Titel «Logik der Form» in deutscher

Übersetzung erscheinen lassen. Hier wird klar über Dinge geredet, die in vielen Köpfen der Bauleute erschreckend konfus sind.  
Eine Würdigung Torrojas erscheint im nächsten Heft, das zufällig dem Schalenbau gewidmet ist. g

Satz und Druck  
Huber & Co. AG, Frauenfeld

Liste der Photographen  
E. Glesmann, Tutzing  
J. Joedicke, Stuttgart  
Knoll International, Stuttgart  
B. Korab, Birmingham USA  
Massachusetts Institute of  
Technology, Cambridge  
J.W. Molitor, New York  
Photo-Planet, Stuttgart  
W. Sievers, Melbourne  
L. Streloc, Düsseldorf  
Warlow Studios, Melbourne  
F. Zieker, Stuttgart

zeitgemäß  
und



gediegene Stahlpulte,  
die auch in Ihren Räumen  
beschwingtes, rationelles  
Arbeitsklima schaffen,  
robuste, präzise Aus-  
führung, Platte Holz mit  
Kunststoff, Einteilung  
nach Ihrem Wunsch,  
Schubladen auf 10 Kugel-  
lagern lautlos rollend.

arbeits-  
freudig

**Staba-Pulte**  

#### Vertretungen:

Basel  
Erwin Schwarz  
Blauenstrasse 19  
Tel. 061/390400

Lausanne  
L. M. Campiche S.A.  
3, rue Pépinet  
Tel. 021/222222

Lugano  
A. Ferrari  
Via G. Vegezzi 5  
Tel. 091/22203

Bauer AG. Zürich 6/35  
Nordstrasse 25/31  
Tel. 051/289436  
Stahlpulte und  
Registraturanlagen